

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Meuse (chMe)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Anne-Christelle Matthey (révision: D. Kihai)

ChMeo28

Édition critique

Juin 1242

Type de document: charte: notification de don

Objet: [1s.] Thiébaud [II] comte de Bar notifie [3] qu'il acquitte à Raoul évêque de Verdun [4] les gardes de Verrières-la-Grange et de Longeau-la-Grange ainsi que leurs dépendances [5] et les commandements de Ronvaux-en-Woëvre et de Rupt ainsi que les héritages de Simon et de Thierry de Hannonville.

Auteur: Thiébaud [II] comte de Bar

Disposant: Thiébaud [II] comte de Bar

Sceau: sceau de Thiébaud [II] comte de Bar

Bénéficiaire: Raoul évêque de Verdun

Autres Acteurs: abbaye de Saint-Paul de Verdun, Abbaye de Saint-Benoît-en-Woëvre, Simon de Hannonville, Thierry de Hannonville

Rédacteur: chancellerie de Thiébaud [II] comte de Bar(?)

Support: parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: ADMeuse 11F9(143), Collection Clouët-Buvignier

Transcription de la charte

1 Je Thiebaus cuens de Bar lou Duc **2** ffaz cognossant à-toz· **3** que
 j'ay recogneu *et* \2 acquitei, à mon signor lige Raol, *par* la grace de
 Deu evesque de Verdun· *et* aus evesques \3 de Verdun qui après lui
 venrront, **4** la warde de Verrieres la Grange qui apent à la \4 maison
 de Saint Pole de Verdun, de l'ordre de Prei monstrei, *et* les
 appendises de la grange, en \5 toutes choses *et* en toutes manieres·
et la warde de Longeawe la Grange qui apent \6 à la maison de Saint
 Benoit en Weivre· *et* les appendises de celle grange, en toutes \7
 choses *et* en toutes manieres· **5** *et* la comandise de Ronval en
 Weivre· e[t] [la] [comandise] \8 [de] [Ruz] [qui] [est] [deleiz]
 [Amblonvile], [et] [le] [bastens] [de] [l]'[iritage] [Simon] [de]
 [Hannonvile] \9 [qui] [fu], [et] [Thierrion] [de] [celle] [moismes]
 [Hannonvile] [en] [Weivre], [dont] [il] [estoit] [bastens] \10 [entre]
 [moi] [et] [mon] [signor] [devant] [dit]· **6** [Et] [por] [ce] [que] [ce]
 [soit] [seure] [chose] [et] [ferme], [ay] \11 [je] [ces] [lettres] [s
 eelleies] [de] [mon] [seel], [en] [tesmognage] [de] [veritei]· **7** [Ces]
 [lettres] \12 fure[n]t faites quant li miliaires corroit· *par* mil dou-
 cens **q**uarante *et* douz \13 ans ou mois de jugnet·